

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 52 (1965)  
**Heft:** 8: Gartenarchitektur

**Artikel:** Ein Garten in Schweden : Gartenplanung Prof. Hermann Mattern, Berlin  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-40491>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1



2

#### Gartenplanung: Prof. Hermann Mattern, Berlin

Das Landhaus befindet sich in einem bewegten Gelände; der Garten nimmt die Modellierung der Landschaft auf und zieht die Ferne an das Haus heran. Durch zwei Bodenwellen, die gleich Armen die Rasenfläche um die alte Pappel umgreifen, wird der Gartenraum optisch bestimmt. Die Stauden sind vor den Windschutzpflanzungen an den Gartengrenzen entlang der Wege angeordnet. Die Wege und Sitzplätze sind mit einem Spiel aus Klinkern und alten Granitplatten befestigt.

1  
Die Wege und Sitzplätze sind mit Klinkern und alten Granitplatten belegt  
Les sentiers et les emplacements des bancs sont garnis par des dalles en granit et en briques recuites  
Walks and rest corners are covered with clinker and old granite slabs

2  
Die Stauden sind an den Gartengrenzen entlang der Wege angeordnet  
Les arbustes sont disposés aux limites du jardin, le long des sentiers  
The shrubs at the garden borders are disposed alongside the walks



3

**3**  
Der Garten nimmt die Bewegung der Landschaft auf. Durch zwei Bodenwellen wird der Gartenraum optisch bestimmt  
Le jardin reprend le rythme du paysage. L'espace est déterminé optiquement par deux ondulations du sol  
The garden takes up the landscape movement. It is optically determined by two undulations of the ground

Photos: Beatefoto, Berlin